TROIS CHANSONS

II

Trois beaux oiseaux du Paradis
(Three lovely birds from Paradise)



Traduction Anglaise
par
Mme SWAYNE SAINT RENÉ TAILLANDIER

Paroles et Musique de
MAURICE RAVEL
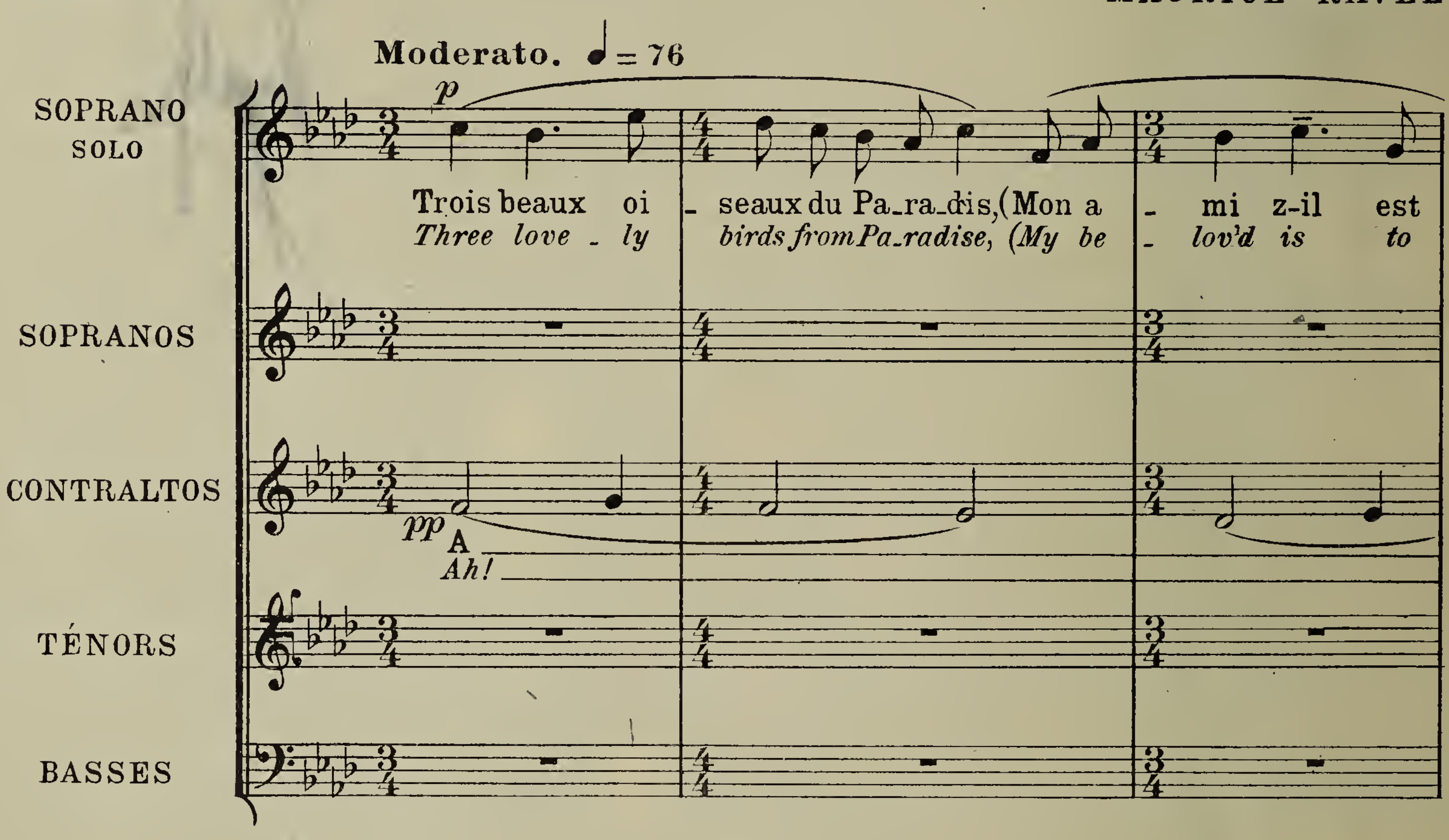


II

Trois beaux oiseaux du Paradis

(Three lovely birds from Paradise)

à PAUL PAINLEVÉ

MAURICE RAVEL



S. Solo
pp
à la guer_re) Trois beaux oi - seaux du Pa_ra_dis Ont pas - sé par i -
the fighting gone) Three love - ly birds from Pa - ra_dise, Have flown a - long this

A
Ah!

pp
A
Ah!

pp
A
Ah!

Paris, 4, Place de la Madeleine. D. &

1

S. Solo

mp p

- ci. Le pre- mier é-tait plus bleu que ciel, (Mon a - mi z-il est à la
way. The first was blu- er than Heaven's blue, (My be - lov'd is to the figh-

p pp p pp p pp

guer-re) Le se- cond é - tait cou-leur de neige, Le troi - si - è - me rou - ge ver-
-ting gone) The se - cond white as the fal-len snow, The third was wrapt in bright red

mp p mf p mf p mf p mf

S. Solo

_mcil. «Beaux oi _ se _ lets du Pa_ra_dis,(Mon a _ mi z-il est

glow. «Ye love _ ly birds from Paradise, (My be _ lov'd is to

pp fpp f fpp f

S. Solo

à la guerre) Beaux oi _ se _ lets du Paradis, qu'appor _ tez par i _ ci?»

the fighting gone) Ye love _ ly. birds from Paradise, What bring ye then this way?»

2

T. Solo

mp

«J'ap _

I

pp p p pp

C. Solo
T. Solo

p

"Et
«And

- porte un regard cou- leur d'a-zur. (Ton a - mi z-il est à la guer- re)»
bring to thee a glance of a - zur. (Thy be - lov'd is to the figh - ting gone)»

p pp pp pp

C. Solo

moi, sur beau front cou- leur de neige, Un bai - ser dois mettre, encor plus pur.»
I on fai-rest snow white brow, A fond kiss must leave, — yet purer still.»

pp pp

3

S. Solo

pp

«Oi - seau ver - meil du Pa-ra-dis, (Mon a - mi z-il est à la guerre)

«Thou bright - red bird from Pa-radise, (My be - lov'd is to the fighting gone)

pp

pp

pp

S. Solo

Oi - seau ver - meil du Pa-ra-dis, que por - tez-vous ain - si?»

Thou bright - red bird from Pa-radise, What brin - gest thou to me?»

4 **Poco più lento**

B. Solo

mp

« Un jo - li cœur tout cramoisi, (Ton a - mi z-il est à la guer-re) »...
« A faith - ful heart all crimson red (Thy be - lov'd is to the fighting gone) »...

p

A
Ah!

p

p

très doux

Rit.

S. Solo

p

« Ah! je sens mon cœur qui froidit... Empor - tez - le aus - si. »
« Ah! I feel my heart growing cold... Take it al - so with thee. »

fpp bouche fermée

fpp bouche fermée

f

f